

ПОЛОЖЕНИЕ

О Конкурсе научно-публицистического перевода «Mastery of higher education», приуроченного к 97-летию со дня рождения Ю.Д. Апресяна.

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение о Конкурсе научно-публицистического перевода «Mastery of higher education», приуроченного к 97-летию со дня рождения Ю.Д. Апресяна (далее – Конкурс), определяет порядок организации и проведения, организационно-методическое обеспечение, состав участников и определение победителей, призеров Конкурса.

1.2. Конкурс проводится в ФГБОУ ВО «Астраханский государственный университет им. В.Н. Татищева» среди студентов 1-5-х курсов бакалавриата и специалитета, обучающихся на неязыковых направлениях подготовки.

1.3. Конкурс проводится в следующих номинациях:

- перевод технического текста;
- перевод научно-популярного текста.

по направлению: перевод с английского языка на русский и с русского языка на английский.

1.4. Организатором Конкурса является кафедра английского языка и профессиональных коммуникаций ФГБОУ ВО «Астраханский государственный университет им. В.Н. Татищева».

2. Цель и задачи Конкурса

2.1. Целью проведения Конкурса является популяризация научных знаний среди студентов, усиление мотивации молодежи к изучению иностранных языков, повышение уровня языковой подготовки обучающихся.

2.2. Конкурс призван решать следующие задачи:

- выявлять и поддерживать талантливую молодежь;
- повышать уровень языковой подготовки обучающихся;
- способствовать усилению мотивации студентов к изучению английского языка.

3. Место и время проведения Конкурса

3.1. Конкурс проводится 02 февраля 2027 года по 12 февраля 2027 г. в дистанционном формате.

4. Организационно-методическое обеспечение Конкурса

4.1. Общее руководство, подготовку и проведение Конкурса осуществляет Организационный комитет, состав которого утверждается Приказом ректора АГУ им. В.Н. Татищева.

4.2. Оргкомитет Конкурса осуществляет следующую деятельность:

- планирует и координирует работу по организации и проведению Конкурса;
- формирует состав жюри Конкурса;
- подбирает материалы для перевода на русском и английском языках;
- разрабатывает методику и критерии оценки перевода.
- награждает победителей и призеров Конкурса;
- рассматривает конфликтные ситуации;
- при необходимости вносит изменения в процедуру проведения Конкурса.

4.3. Функции жюри:

- проверка работ участников Конкурса, оценивание их результатов;
- определение кандидатур победителей и призеров Конкурса.

5. Участники Конкурса

5.1. Принимать участие в Конкурсе имеют право 1-5-х курсов бакалавриата и специалитета, обучающихся на неязыковых направлениях подготовки во ФГБОУ ВО «Астраханский государственный университет им. В.Н. Татищева».

6. Сроки регистрации и проведения Конкурса

6.1. Конкурс проводится в следующие сроки:

- подача заявок: с **09 час. 00 мин. 02 февраля 2027 г. до 23 час. 59 мин. 11 февраля 2027 года;**
- проведение Конкурса: с **00 час. 01 мин. до 24 час. 00 мин. 12 февраля 2027 года**

7. Порядок регистрации на Конкурс

7.1. Регистрация на Конкурс осуществляется самостоятельно по ссылке <https://forms.yandex.ru/u/6a4b6bf8505690d55ea2cfed>

7.2. После заполнения формы на указанный при регистрации адрес электронной почты в течение 24-х часов отправляется письмо-подтверждение о принятии заявки.

8. Участие в Конкурсе

8.1. В срок с **00 час. 01 мин. до 12 час. 00 мин 12 февраля 2027 года** на указанный при регистрации адрес электронной почты будет отправлен текст, соответствующий выбранной при регистрации номинации и направлению конкурса.

8.2. В срок до **23 час. 59 мин. 12 февраля 2027 г.** необходимо отправить перевод текста. Перевод текста принимается в печатной форме в электронном виде (MS Word 1997–2003). Файл необходимо назвать: «ТС_Фамилия.Имя». Рекомендуются сохранить оформление оригинальной статьи.

8.3. Максимально возможное количество баллов при оценке выполненного перевода – 356.

9. Условия проведения Конкурса

9.1. Участие в Конкурсе возможно только в одной номинации и по одному направлению.

9.2. 1. К участию в конкурсе допускаются переводы, выполненные лично заявителем. В случае установления факта подлога и/или нарушения авторских прав, предоставления конкурсантом версии машинного перевода или перевода с использованием ИИ все работы, предоставленные нарушителем, удаляются из Конкурса. Нарушитель к участию в Конкурсе не допускается. Решение по данному вопросу принимается Оргкомитетом Конкурса.

9.3. Критериями оценки конкурсных работ являются:

- полнота перевода, отсутствие фактических ошибок, пропусков и произвольных сокращений текста (максимальное количество баллов – 10);
- соответствие перевода системно-языковым нормам языка перевода (максимальное количество баллов – 10);
- сохранение жанрово-стилистического своеобразия текста оригинала, адекватная передача культурных и функциональных параметров текста оригинала (максимальное количество баллов – 10);
- соблюдение формы предъявления перевода (максимальное количество баллов – 5).

9.4. Организационный сбор – 250 руб.

10. Порядок предоставления конкурсных материалов

10.1. Материалы для участия в Конкурсе включают перевод конкурсных текстов, выполненных конкурсантом.

10.2. Требования к оформлению работ. Перевод текста принимается в печатной форме в электронном виде (MS Word 1997–2003). Файл необходимо назвать: «ТС_Фамилия.Имя». Рекомендуются сохранить оформление оригинальной статьи.

10.3. Переводы принимаются в срок с **00 час. 01 мин. до 23 час. 59 мин. 12 февраля 2027 года**.

10.4. Работы, предоставленные на Конкурс, не рецензируются и не возвращаются.

11. Подведение итогов Конкурса и награждение победителей

11.1. По результатам Конкурса определяются победители и призеры в каждой из трех номинаций:

- **перевод технического текста;**
- **перевод научно-популярного текста;**
- **перевод художественного текста**

по направлениям: перевод с английского языка на русский и с русского языка на английский.

11.2. Итоги Конкурса оформляются протоколом заседания жюри Конкурса.

11.3. Протокол подписывается председателем и членами жюри Конкурса и представляется в оргкомитет Конкурса для подготовки проекта приказа о награждении победителей Конкурса.

11.4. Все участники Конкурса получают сертификат в электронном виде, а участники, признанные жюри призерами и победителями Конкурса, награждаются дипломами.

11.5. Информация о **результатах Конкурса** будет объявлена не позднее 15 рабочих дней после проведения конкурса. Информация об итогах Конкурса будет также размещена на официальном портале АГУ им. В.Н. Татищева.

12. Дополнительная информация

12.1. Организатор не несет ответственности за возникшие при передаче и получении заявок ошибки в компьютерных системах, оборудовании, программном обеспечении, сетевых программах и другие ошибки, сбои и неполадки любого рода, причиной которых стал человеческий или технический фактор.

12.2. Отправка работ на Конкурс является подтверждением, что участник ознакомлен с данным Положением и согласен соблюдать порядок и условия проведения Конкурса.

12.3. Участники подтверждают согласие на обработку персональных данных фактом отправки на Конкурс своих работ.

Контактное лицо по организационным вопросам участия в Конкурсе:
Лысикова Ирина Васильевна irina_polulyah@mail.ru